



Doma in po svetu

- PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV -

ZDA pozdravljajo novi sovjetski predlog za omejitev oboroževalne tekme — V pobudi ZSSR je vendar nekaj novega

WASHINGTON, D.C. — Reaganova administracija je reagirala pozitivno na najnovejši sovjetski predlog o skupnem omejevanju oboroževalne tekme, ki ga je sovjetski voditelj Mihail S. Gorbačov objavil preteklo sredo. Sovjetski načrt med drugim predvideva 50-odstotno zmanjševanje števila medcelinskih raket in popolno eliminacijo vseh raket srednjega dometa postavljenih na evropskih tleh. Poleg tega je Gorbačov podaljšal sovjetski moratorij na podzemne jedrske poskuse še za tri mesece in pozval ZDA, naj se temu moratoriju pridružijo. Gorbačov pa je zopet zahteval, naj ZDA kot predpogojo za napredok v pogajanjih o omejitvi oboroževalne tekme opustijo tako imenovano strategično obrambno pobudo oziroma »vojno zvezd«.

Državni sekretar George Shultz je pozitivno komentiral o najnovejšem sovjetskem predlogu, poudaril pa, da ZDA ne bodo pod nobenim pogojem opustile raziskovalnega načrta »vojne zvezd«. Tudi je bil zadržan do popolne odstranitve raket srednjega dometa iz Evrope. To bi pomenilo na primer, da bi morale ZDA demontirati svoje Pershing II in »cruise« misile, sovjetska stran pa bi mogle svoje misile premakniti v azijski del ZSSR. Sovjetska pobuda pa vendar odpira možnost za plodovitejša pogajanja, ako se Sovjeti za le-ta res zanimajo, je pripomnil Shultz.

Larry Speakes, tiskovni predstavnik Bele hiše, je rekel, da se ZDA zaenkrat ne bodo pridružile moratoriju o podzemeljskih jedrske poskusih. Sovjeti lahko spoštujejo moratorij, ker so končali dolgo in intenzivno serijo takih poskusov. ZDA pa so komaj začele s svojo serijo poskusov, kar so Sovjeti tudi dobro vedeli. Ameriška udeležba v moratoriju bi torej škodovala ameriškim obrambnim interesom, meni Reaganova administracija.

V Ženevi se je ta teden začela nova runda pogajanj o omejitvi oboroževalne tekme med ZDA in ZSSR.

Corazon Aquine ima precejšnjo možnost zmage na filipinskih predsedniških volitvah

WASHINGTON, D.C. — Reaganova administracija meni, da utegne zmagati na izrednih predsedniških volitvah na Filipinih 7. februarja opozicijska kandidatka Corazon Aquino. Mnogi tako v Beli hiši in State Departmentu kot v zveznem kongresu pa so prepričani, da bo filipinski predsednik Ferdinand Marcos na nezakonit način preprečil prihod Aquinove v predsedniško palačo. Med drugim, poudarjajo, bodo volitve izpeljali Marcosovi privrženci.

ZDA so v skrbih zaradi vedno močnejšega oboroženega komunističnega gibanja na Filipinih, ki v zadnjih dveh letih naglo napreduje. Nekateri v Reaganovi administraciji in mnogi v kongresu — nekaj teh tudi iz vrst konservativcev — vidi v Aquinovi zmagi edino možnost kljubovanju komunističnega upora.

V zadnjih tednih so bili ubiti v atentatih 5 sodelavcev Aquinove predsedniške kampanje. Aquinova meni, da so atentatorji povezani z Marcosovim režimom. V istem času namreč ni bil bit nobeden od Marcosovih kampanjskih delavcev.

Reaganova vlada zaman apelira na 68-

letnega Marcosa, ki je poleg vsega drugega resno bolan, naj uvede politične in gospodarske reforme. Nenaklonjenost kongresa do Marcosovega režima je dokazana s tem, da so kongresniki znatno omejili obseg ameriške gospodarske podpore Filipinam. V slučaju Aquinove zmage bi ZDA po vsej verjetnosti povišali tako podporo. Aquinova je namreč obljudila poleg demokratizacije političnega sistema tudi obsežne gospodarske reforme.

Bela hiša in zvezni kongres bošta menda poslala 20-člansko delegacijo na Filipine. Člani delegacije bodo opazovali potek volitev.

Boji v Južnem Jemu se nadaljujejo — Sovjeti skušajo igrati posredovalno vlogo

MANAMA, Bah. — Najnovejše vesti, ki prihajajo iz Južnega Jemena, govorijo o nadaljevanju srditih bojev med dvema spritma marksističnima skupinama. Nekatere države, ki imajo svoja predstavnštva v deželi, nameravajo svoje državljane evakuirati. Po nekaterih poročilih bodo tudi Sovjeti evakuirali več svojih državljanov. Kot kaže, skušajo Sovjeti igrati posredovalno vlogo, vendar doslej brez uspeha. Vsaka od sprtih skupin je sicer marksistična, ena pa baje želi navezovati tesnejše stike z Zahodnimi državami, medtem ko druga tej preusmeritvi nasprotuje.

Južni Jemen je velikega pomena za Sovjetsko zvezo, ker imajo Sovjeti veliko mornariško oporišče v deželi.

- Kratke vesti -

Managua, Nik. — Nikaragva trdi, da so protisandinistični gverilci iz Kostarike s topništvom obstrelevali obmejne nikaragveške kraje, pri tem pa poškodovali dva helikopterja in ranili dva nikaragveška častnika. Nikaragva je vložila protest pri kostariški vladi, televizijski komentator v Managvi pa je trdil, da je napad povezan z ameriškim načrtom za vojaški napad na Nikaragvo.

New York, N.Y. — Newyorški sodnik je razveljavil obtožbo zoper Bernharda Goetza, Newyorčana, ki je zbudil pozornost ne le v ZDA, ampak po vsem svetu, ko je ustrelil in ranil 4 mlade zlikovce, ko so ga nadlegovali na podzemnici. Mestno tožilstvo je menilo, da je Goetz šel predaleč v samobrambi in da je nekatere zlikovce ustrelil šele, ko so bežali od njega. Ranjeni so bili namreč v hrbtni. Za nekatere je postal Goetz junak, drugi pa ga smatrajo kar za navadnega zločinka.

Washington, D.C. — State Department je vložil protest pri čilski vladi zaradi incinta, do katerega je prišlo med obiskom sen. Edwarda M. Kennedyja v Čileju. Skupina desničarskih mladeničev je avto, v katerem se je peljal Kennedy, obmetala s sadjem in jajci. Sen. Kennedy je bil od vsega začetka kritičen do režima gen. Augusta Pinocheta.

Washington, D.C. — Zvezno tajništvo za energetiko je izbral več krajev po ZDA kot primerne za odlagališča jedrske snovi. Taka odlagališča naj bi bila v sedmih zveznih državah, ki so vse takoj protestirale in trdile, da se bodo obrnile na sodišče. Največ odlagališč naj bi bilo v Minnesoti in Virginiji.

Washington, D.C. — Ta ponedeljek bo prvi praznovan kot narodni praznik Martin Luther King dan. Zaprete bodo vladne urade, pošte ne bodo dostavljalni.

Iz Clevelandu in okolice

Seja —

Klub slov. upokojencev v Newburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 22. jan., ob 1.30 pop. v Slovenskem narodnem domu na E. 80 St.

Pustna zabava —

Dramatsko društvo Lilija prireja Pustno zabavo z večerjo v soboto, 8. februarja, ob 7h zvečer. Za vstopnice, kličite Jožeta Tomca na 731-3669.

Novi grobovi

Frances Sterle

V četrtek, 16. januarja, je po dolgi bolezni umrla 91 let starca Frances Sterle z 22801 Dawn Ave., rojena Mulh v Sloveniji, v ZDA je prišla l. 1917, vdova po l. 1944 umrlem Johnu, mati Mildred Zupancic in Dorothy Cowper (pok.), 4-krat starca mati, 6-krat prastara mati, sestra Louise Mavko in Pepce Krašovec (Jug.), članica ADZ št. 23 in SNPJ št. 53. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. St. jutri, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes od 2. do 9. zv. Družina pripravča darove v pokojničin spomin American Heart Association.

Joseph Maricic

Na svojem domu na 1216 E. 71 St. je umrl 72 let stari Joseph Maricic, rojen v Clevelandu, brat Ann Keresich, Rose Kolar, Kathryn (Sopnicar) Cook (pok.), Barbare Frund, Mary Barrett, Georgea in Andrew (pok.). Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na 6502 St. Clair Ave. jutri, v cerkev sv. Frančiškega dop. ob 11. in od tam na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 3. do 5. in zv. od 7. do 9.

Mary Vogrin

Pretekli ponedeljek je v Slovenskem domu za ostarele, kjer je živila zadnjih 17 let, umrla 87 let starca Mary Vogrin, rojena Mahne na Tatrah, Slovenija, od koder je prišla v Hibbing, Minn l. 1920, žena Martina, mati Violet Rupena, 2-krat starca mati, sestra Jožefe (Argentina) ter Antonia in Stankota (oba v Slov.). Kljub temu, da je izgubila vid že l. 1938, je bila zelo aktivna na družvenem polju. Bila je članica PSA št. 2 in SNPJ št. 5. V medvojnem in povojučem času je bila aktivna v SANS-u. Pogreb je bil včeraj iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. na pokopališče Vernih duš.

Frances Kovačič

Kot smo na kratko poročali pretekli petek, je preminula 79 let starca Frances Kovačič, rojena Petrič, vdova po Georgeu, mati Georgea in Ann Zer.

Kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti —

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti vabi na svoje letno kosilo, ki bo v nedeljo, 26. januarja, od 11.30 do 1. pop. v šolski dvorani. Cena kosila je \$6.- za odraslo osebo, \$3.- za otroke. Za vstopnice kličite 731-3669 ali 481-3768. Pridite!

Lovci vabijo —

St. Clair lovski klub vabi na svojo 56. letno večerjo, ki bo v soboto, 1. februarja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za ples po večerji bo igral Al Novak orkester. Za vstopnice lahko pokličete Eugene Kogovsek na 291-9559 ali pa Jožeta Caha na 261-5987.

Večerja in ples pri Sv. Vidu —

Pri Sv. Vidu vas vabijo na večerjo in ples, ki bosta v soboto, 1. februarja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za ples po večerji bo igral Al Novak orkester. Za vstopnice lahko pokličete Eugene Kogovsek na 291-9559 ali pa Jožeta Caha na 261-5987.

Smrt v Sloveniji —

Ga. Cirila Jeglič, Wadsworth, Ohio, je prejela iz Slovenije žalostno sporočilo, da ji je 30. decembra 1985, umrla v Sežani edina sestra Vida Zalokar roj. Kleindienst, vdova po sodniku Lojzetu Zalokarju. Pogreb je bil 3. januarja v Ljubljani. Pokopana je bila pri možu na Žalah. Poleg omenjene sestre je pokojna zapustila v Sloveniji 3 hčerke, 8 vnukov in več drugih sorodnikov. Naj mirno počiva in naj ji sveti večna Luč.

Izredna podpora —

Mary J. Princ, Cleveland, Ohio je poklonila našemu listu \$100 v spomin na Frank Princ družino, dodatnih \$50 pa je namenila v tiskovni sklad. Za res izredno naklonjenost se ji iskreno zahvalimo!

Spominski darovi —

Josephine Knific, Neff Rd., je darovala \$20 našemu listu v spomin na Frank Princ družino, dodatnih \$50 pa je namenila v tiskovni sklad. Za res izredno naklonjenost se ji iskreno zahvalimo!

Mary Cermely, Rocky River, Ohio

Mary Cermely, Rocky River, Ohio, je nam poklonila \$12 v spomin pok. staršev g. in ge. Martin Cermely st.

Theresa Perčič, Euclid, O., je darovala \$7 v spomin staršev Franka in Olge Perper.

Tillie Savnik, Cleveland, O., je pa darovala \$6 v spomin 6. obletnice smrti njene mame Anne Savnik.

Vsem darovalcem iskrena hvala!

VREME

Vetrovno in pretežno oblačno danes z najvišjo temperaturo okoli 50° F. Spremenljivo oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 39° F. V nedeljo oblačno z najvišjo temperaturo okoli 40° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežeze izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežeze izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

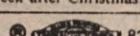
Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 5 Friday, January 17, 1986



V ogledalu časa

(Novoletne misli)

Clovek je mogično bitje, gospodar Zemlje in vseh stvari na njej. V Evropi in Ameriki je povrhu tega še precej bogat. Velikokrat je lastnik lepe hiše, avta, posestva. Ima ženo in otroka. Ima marsikaj. Manjka mu le eno, da bi bil tako svoboden kot ptici pod milim nebom. Manjka mu čas. In kaj je ptice? Če človeščina čas, ki človeku omogoči, da razvoza preteklost in utemelji prihodnost!

Čas je upanje in potrdilo tistega, kar je veliki Prešeren zapisal v besedah: Življenje je ječa, čas v nji rabelj hudi... Čas je sponzor čas je možnost, videti sebe in svet v popolnoma novi danci!

Zadnji dnevi leta in še posebej novoletni praznični dan opozarjajo bolj kot drugi dnevi na usodni pomen preteklega in novega časa.

Tedni občutimo bolj kot kdajkoli drugič simbolični pomen uteži in ur in nihota. Te dni zremo z drugimi očmi na številčnico in na kazalce v veliki igri življenja in smrti. Gredo te dni ure druge? Počasneje? Skrivnostneje? Samo te dni še zares občutimo, kako drse drobna zrna sekund skozi veliko vesoljstveno rešeto.

Tedni slutimo, da lahko v naročju časa preuredimo lastno življenje. Prekrojimo ga lahko tako, da pridobimo drugače izgubljeni čas za bivanjsko najpomembnejše in najnujnejše. Kaj ne razdamo preveč naših enkratnih in edinih sil nesmiselnim v čas?

Pravzaprav bi morali nadrobneje premisliti naš celotni življenjski utrip, da bi tudi sredi poklicnega življenja morda ukrali drobec izgubljenega časa nazaj za nas, za naše družine in otroke, za posebnosti našega življenja.

V ogledalu časa se vedno znova soočamo z velikimi življenjskimi problemi. Vedno znova, kot pomembni francoski pisatelj Marcel Proust, iščemo lesk izgubljenega in v naši zavesti ponovno najdenega časa. Vsaka generacija, ki živi danes med nami, ima svojo predstavo o času in svojo filozofijo o izgubljenem in ponovno najdenem sporočilu časa.

Dvajsetletni mladenič, ki se danes v Evropi boriti za zmago svetovnega miru in za razorožitev, občuti predvsem brezimensko moč orjaških vojnih naprav v rokah vsedoločujučih velesil. Ko se bori za mir, proti zlu atomskih bomb in grozljivi oboroževalni tekmi, verjetno ne vidi odločilnega in konkretnega pomena miru, kot sta ga leta 1945 še doživelja švicarski pisatelj Max Frisch in nemški nobelov nagrajenec Heinrich Böll.

Ta dva sta v prvih povojskih letih še dobesedno stopala čez razvaline v drugi svetovni vojni razdejane Nemčije. V Theresienstadt so še stale vislice in iz krematorijev, v katerih je izgubilo življenje na desettisoč nedolžnih ljudi, se je še dvigalo dim barbarstva in zločina. Problem vojne in miru sta oba pisatelja občutila na lastni koži. Njuna zahteva po miru je bila istočasno telesna zahteva in potreba po obnovi in prenovi življenja in odpravi vsakršne vojne nevarnosti.

Njuna je še tudi naslednja mlajša generacija, ki je doživelja

Kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti

CLEVELAND, O. - V ta čas različnih večerij in kosil ste vabljeni tudi na kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu. Kosilo bo v nedeljo 26. januarja od pol dvanajste do ene ure v Šolski dvorani. Naše pridne matere pod vodstvom ge. Zofi Mazi bodo pripravile svinjske zarebrnice v drobtinicah in goveje rezke v omaki s prikuhami, solato, kavo in štrudeljnem. Cena kosilu je \$6.- za odraslo osebo, \$3.- za otroke. Za vstopnice lahko kličete 731-3669 ali 481-3768.

Vabljeni ste tudi k sv. maši na dan kosila ob pol enajsti uri k Mariji Vnebovzeti, katera bo s sodelovanjem otrok Slovenske šole. Naše nekdanje učenke, zdaj že brhka dekleta, Vam bodo postregle s kosilom, očetje pa bodo skrbeli, da ne boste trpeli žeje. Obeta se Vam dobro kosilo med prijaznimi prireditelji, na kar Vas vabi tudi

Odbor staršev

Vremena Kranjcem bodo se zjasnila

CLEVELAND, O. - Opomnim bralce, da lahko že tukaj prenehajo. Z leti sem se dokopal do spoznanja, da ne služi vedno resnici, kdor si ne ustvari tudi svojega mnenja o stvareh, ki jih sliši na televiziji ali vidi črno na belem v časopisih. Zgornji naslov namreč spada vsaj v eno od sledečih kategorij, ki vse obsegajo lahko tudi laž in jih tu ponovim: navadna laž, Miklavž, vremenska napoved, diplomatska nota, statistika, in uradno sporočilo.

Začelo se je, tako pravi znanstvena domneva, z velikim treskom v pradavnini. Ogonome količine energije so se sprostile in od takrat drvi in se širi naše vesolje neprestano navzven. Štiri osnovne sile naj bi uravnavale ta pojav. To je bilo lani. Letos jih naštrevajo že pet.

Podobno so neke prvinske sile odgovorne za spremembe in premike na našem planetu, ki skoraj vsi zadevajo tudi ljudi. Pogojujejo jih npr. ideje, vojske, hrana, razvoj civilizacije, denar, ...

Stisnem obroč, in spet občutne spremembe v obsegu naše soseske. Slovenci, ki smo v sredini tega stoletja prihajali čez lužo v Cleveland, smo našli tu rojake in njihove potomce vseh tistih generacij, ki so se naselili od prvega naseljenca našega rodu v tem kraju, Turka. Bivali so večinoma okrog treh središč, ki še danes obstajajo. Bili so gospodarsko zadovoljivo sigurni in imeli so živahno kulturno življenje, s katerim so se lahko lepo postavili ob druge narodnosti v mestu.

Že takrat pa so se mlade družine izseljevale v predmestja za delom in zaradi večje udobnosti. Malo prej je Ford izumil napravo, ki jim je omogočala občasno povrnitev v rodno gnezdo, kjer so se vrstile kulturne in družabne prireditve ob sobotah zvečer in ob nedeljah popoldne. Ko so starši pomrli, so se pričele nitke teh ljudi s starimi središči

in sooblikovala veliko materialno prenovo danes močne Nemčije in Evrope. Žal pa ta materialna prenova ni našla nadaljevanja v bistveni duhovni prenovi povojskega življenja. Zmaga materialnega in zlom moralno-duhovnega je zato velika téma nemške povojske literature kot tudi mnogih drugih evropskih literatur.

Klub temu v naročju velikega časa vsi upamo na zmago dobrega in pametnega. Morda se v skrivnostni številčnici časa nahaja odločilna vzmet, ki bo kot neka višja previdnost rešila svet pred padcem v zadnjo vojno in poslednji zemeljski čas.

LEV DETELA

(Kat. glas 1.2.1986)

mesto tam, kjer so bili že tvoji starši in sorodniki.

Še en razlog za pravilno odločitev zdaj v začetku leta, ko so ravno opravljene bilance. Kaj imamo tu pod črto Slovenci? Enega urednika, ki zna slovensko, tri z delom preobremenjene duhovnike, dva zdravnika, da bosta še obvladal latinščino vsaj v svoji stroki, par odvetnikov za izpolnitve davčnih prijav ter oporok, gradbeniki in inženirji, ki silijo v pokoj, nekaj zborov, pa stalno pomanjkanje dirigentov ali organistov in kopico napol ohromelih društev s prgiščem dobre volje in z veseljem do življenja. Ob strani, kot da se njih ne tiče, stoji preveč potomcev naše krvi.

Prepovedi so večinoma izražene v velelniku z nikalnico ne. Za primer, iz dekaloga: „VII. Ne kradi!“ Danes se to mogoče ne zdi več čisto sprejemljivo. Zavedno ali nezavedno v praksi drsimo proti: „Kradi malo manj!“ Zato v tem primeru, koreninam, ki jih je Korotan pognal za ohranitev izročila naših prednikov: kradi malo manj tisto prst in druge hranilne snovi izpod korenin, ki so zboru potrebne za uspešno rast.

To je en način iskanja poti nazaj do možatega deda, da bomo zdaj, ko se celo Halleyev komet spet vrača v našo bližino, lahko zrli z novim upom v malo manj megleno bodočnost.

Prihodnja vaja zbora bo izjemoma v nedeljo ob 7h zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Redne vaje so ob sobotah zvečer.

F.K.

Sestanek Misijonske Znamkarske Akcije

CLEVELAND, O. - Na skromno vabilo v Ameriški Domovini je bil prav lep sestanek Misijonske Znamkarske Akcije. Lepo število misijonskih priateljev se je zbral pod staro cerkvijo pri Mariji Vnebovzeti.

Poročali smo o tekočem delu, prebrali pisma misijonarjev, prosili za pomoč pri kosilu, katero bo 23. februarja v Šolski dvorani pri Sv. Vidu.

V teh dolgih zimskih večerih ženski svet rad vzame kako ročno delo v roke kot kvačanje, pletenje, vezenje. Ko boeste, drage žene in dekleta, delate vse mogoče predmete, pa se spomnите tudi na naše misijonsko kosilo. Že par let imamo posebno stojnico prav za ročna dela. Verjemite, da bodo tudi Vaše ure, ki jih boeste presedale pri ročnem delu, blagoslovljene.

Pa še eno prošnjo imamo in sicer — da bo kosilo uspelo Vas lepo prosimo, da kupite vstopnico, katere cena je \$6.- za odraslega in \$3.- za otroka.

Ljubezen Kristusova naj nas spreminja in vodi pri vseh naših delih za rast božjega kraljestva!

MZA - Cleveland



DISCOVER AMERICA

Misijonska srečanja in pomenki

677. JEZUITSKI MISIJONARJI V ZAMBIJI

so ob obisku o. Stankota Rozmana poleti izrazili željo, da njihovo pomoč MZA odda zastopnici v Torontu ge. Frances Ziernfeld. To smo sedaj za leto 1985 storili. Te vsote so posamezniki prejeli: o. Lovro Tomažin D.J. \$750, od tega \$500 iz sklada MZA za vse in \$250 od g. Jožeta Snoja iz Kalifornije za enoletno vzdrževanje domačega bogoslovca, za katerega je isti dobrotnik že lani poslal pomoč in nismo o kandidatu še prejeli sporočila iz Zambije. G. Snoj je lani želel prevzeti dva kandidata, ki se na duhovništvo pripravlja, kjer slovenski misijonarji delujejo.

O. Radko Rudež D.J. je dobil \$500; o. Janez Mlakar D.J. \$510, desetak od tega od ge. Frances Jezernik, Racine, Wis.; o. Lojze Podgrajšek \$500; o. Stanko Rozman \$600, od tega \$50 iz članarine clevelandanske MZA in \$50 od prodanega prta za srečolov; o. Janez Mujdrica \$500; o. Jože Grošelj \$525, od tega \$25 od družine Julke in Jožeta Klammer; brat Jože Rovtar D.J. \$500; gdč. Barica Rous \$500.

V Zambijo smo odposlali tudi bratu Zdravkotu Kravosu \$500 in uršulinki s. Zori Škerlj

\$500. Obema minoritoma o. Mihu Drevenšku in o. Ernestu Benku smo čeke posebej odpolali po isti gosphe v Torontu, vsakemu po \$500.

Skupaj so dobili v Zambiji \$6,385.00, kupljenih z 9,708.26 kanadskimi dolarji.

Medicinska sestra Minka Škrilj je iz Zambije odšla v nov delokrog v Ugando, odkoder je sporočila v juliju 1985, da vodi zdravstveni program za domačinke in da namerava potem v domovino na daljši dočas. Upamo, da se je na teren vrnila in smo ji poslali v Ugando \$500.

MZA Chicago

je odposlala že med letom tele vsote: uršulinki s. Frančiški Novak v Tajlandu \$300, s. Jeanne Pogorelc v Južno Afriko \$200 in bratu Jožku Kramarju na Papuo \$200.

Po Misijonskem kobilu so imeli v blagajni spet \$2300, ki so jih sedaj razposlali: sr. Elizabeth Pogorelc \$200; s. Frančiški Novak \$300; s. M. Vincent Novak v Južni Afriki \$300; brat Jožko Kramar \$500; usmiljenka Terezija Pavlič na Madagaskarju \$300; s. Benigna Šteh \$150; s. Theresa Šteh \$150 in s. Andreja Šu-

belj \$400. Ga. Ana Gaber je o tej razdelitvi obvestila predsednico in dodala, da g. Franc Okorn ni tokrat nič dobil, ker je dobil že med letom lepo vso.

G. Knez je dobil v banki kopijo zamenjanega čeka MZA za leto 1984 za bogoslovke vzdrževalnine v Ugandi. Nismo pa še nikdar prejeli vrstice od vodstva Semeniča, kjer vzdržujemo že leta vrsto domačih bogoslovcev. Vemo seveda, da so v državi hude prilike in stalne napetosti, ki tudi stik s tuji mi deželami otežkoajo.

Darovali so za naše misijonarje

zadnje tedne: ga. Angela Železnik \$50; družina Matije in Stanke Grdadolnik, na račun za domačega bogoslovca, \$150; Neimenovana za domačega bogoslovca \$250; ga. Mari Celestina za s. Cecilijo Rodé \$50; iz članarine MZA Cleveland za g. Francita Buha \$50; ga. Clara Klinger za s. Marjeto Mrhar \$50; ga. Agnes Leskovec za isto \$10; ga. Karolina Kucher za isto \$20; iz članarine MZA za isto \$20; družina Franka Urankar za vse \$20; g. Vili Bitenc za vse \$10; otroci Slovenske šole Marije Vnebovzete v Collinwoodu za s. Ksaverjio Pirc \$20; ga. Agnes Leskovec za s. Anico Miklavčič \$10; iz članarine MZA za isto \$20; družina



Na letni seji Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete, ki se je vršila 5. januarja 1986, je bil izvoljen odbor za letošnje leto. Na sliki so (z leve): Marija Ribič, podpredsednica, Pavla Adamič, predsednica, in Ivanka Kete, tajnica. (Slika: Madeline Bebevec)

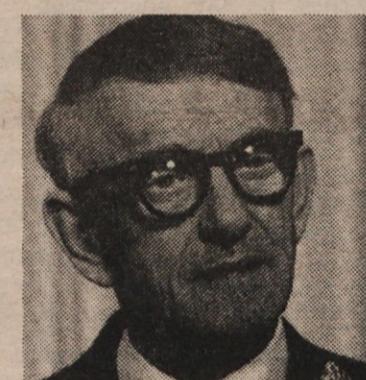
Uporabite, kjer je pomoč najbolj potrebna.« Dar je iz Kalifornije.

Iz Illinoisa pošilja gdč. Mary Kadunc od Neimenovane dobrotnika za vse \$50. Darovano je v čast sv. Judu Tadeju.

Neimenovana iz Clevelandova je darovala za vse \$25.

Ga. Cilka Zupančič iz Gilberta ponovno daruje za vse \$10. Zlatoporočenca Johana in Janez Škrbec — on je v »nursing home« v Gilbertu oz. Evelethu, Minn. — sta darovala za vse \$25. (dalje na str. 4)

NAZNANILO IN ZAHVALA



1896

1985

V globoki žalosti ter vdani v voljo Stvarnika, naznanjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po daljši bolezni za vedno zaspal naš nadvse ljubljeni oče, stari oče, prastari oče, tast in stric

FRANC SLEMČ

Preselil se je v večnost dne 27. oktobra 1985. Rojen je bil na Zgornjem Brniku, fara Cerkle, in prišel v Ameriko leta 1950. Pripadal je k sledečim organizacijam: Društvo Najsvetjejšega Imena pri Sv. Vidu, Marijina Legija, Društvo sv. Lovrenca št. 63 KSKJ, DSPB, Baragov Dom, in Slovenska pristava.

Pogreb je bil 29. oktobra 1985 iz Zak pogrebnega zavoda, s sv. mašo Vstajenja ob 11. uri dopoldne v cerkvi sv. Vida, nato na pokopališče Vernih duš na Chardon, Ohio.

Posebno smo hvaležni č.g. Jožetu Simčiču za darovanjo sv. mašo, njegove številne obiske, za njegovo duhovno tolažbo, za vodenje rožnega venca v pogrebeni kapeli, za lep poslovilni govor v cerkvi, in za molitve ob grobu na pokopališču. Globoko smo hvaležni č.g. Jožetu Cvelbarju, ki je prihitel iz države Pensylvanije in somaševal pri pogrebeni sv. maši. Prisrčno se zahvaljujemo prevzv. škofu A. Edvardu Pevcu za njegov obisk in molitve v pogrebeni kapeli.

Globoko smo hvaležni članom in članicam društev, katerim je pripadal, ki so se poslavljali od našega ljubega in molili za njegovo dušo. Naj Bog stotero poplača vsem, ki so darovali prekrasne vence in cvetlice, za sv. maše, ter za številne izraze sožalja.

Žalujoci ostali:

ANGELA HRIBAR, hčerka, Willoughby Hills, O.;

MILKA ODAR;

FELIKS SLEMČ in VID SLEMČ, sinova, Willoughby Hills, O.;

LOUIS HRIBAR in MIRO ODAR, zeta; HILDA in MILENA, snahi;

ANDREJ in DORI ODAR; FRANKIE, MICHAEL in ALEX SLEMČ; ROZI

LONGO, BETI HAHN, REZKA in KATI SLEMČ, vnuki in vnučkinje;

BRIAN in KATI ODAR, JENNIFER in MICHAEL LONG, pravnuka

in pravnukinja; ter nečaki in nečakinje v Argentini in Sloveniji.

Iz dna srca se zahvaljujemo vsem našim prijateljem, ki so prišli ranjega kropit, se udeležili pogrebne sv. maše, in spremili našega dragega do groba. Lepo se zahvalimo organistu g. Petru Johnsonu in ge. Amaliji Košnik za ganljivo petje v cerkvi. Lepo zahvalo naj prejme tudi g. Vinko Rozman, in moški zbor, kateri je tako lepo zapel v cerkvi, ter g. Janez Rigler in moškemu zboru, ki so zapeli v srce segajoče žalostinke v pogrebnem zavodu.

Zahvaljujemo se pogrebcem ter pogrebnemu zavodu Zak za vso postrežbo in skrbno vodenje pogrebnega sprevoda.

Zelo smo hvaležni ge. Ivanka Pretnar in njenim pomočnicam, za tako izvrstno pripravljeno kosilo po pogrebu v Baragovem Domu.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se nas in našega dragega posebno spomnili, in za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprosti, in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

Dragi ata! Poslovil si se od nas in se pridružil mami in Francitu. Poslovil si je brez bolečin, použil si se kot sveča na oltarju. Zapustil si nam zgled globoke ljubezni in dobrote. Naj Ti Vsemogočni to bogato poplača!

Misijonska srečanja in pomenki

(Nadaljevanje s str. 5)

vala za vse \$15.

Neimenovani dobrotnik iz Wisconsina je poslal za vse \$50, s pripisom: »Zdi se mi, da sem zgrešil zadnjo pomlad mali dar za delo MZA. Pa naj s tem popravim. Vidim iz pisov v Domovini, da ste dovolj razdelili slovenskim misijonarjem. Ne bom rekel, da je bilo v izobilju, vendar je šlo v prid tistim, ki se žrtvujejo v misijonih. Razmere so težke v misijonskih krajih še bolj kot pri nas. Bog naj blagosloví Vaše plemenito delo!«

Ga. Agnes Gantar iz Edmontona je poslala za svoja dva vzdrževanca v misijonih, od katerih je eden že duhovnik, \$300, ki so bili obema odposlani preko njihovega škofa. Gdč. Sophie Kosem je darovala za svojega vzdrževanca za božične praznike \$20.

Gdč. Štefka Cigale iz Clevelandca je darovala za lačne v misijonih \$20.

Neimenovani iz Ohia je poslal \$200 za vse naše misijonarje(-ke).

Ovnovi iz Montereja so poslali \$40 za vse in dve sv. maši od g. Goljevščka. Sv. maše so poslali tudi Tusharjevi in ga. Kucher.

Družina Johna in Cenke Košir iz Burlingtona, Ontario, je poslala kanadskih \$20 za vse.

Gdč. Maria Mlinar iz Clevelandca \$30 za vse in \$20 v sklad Katoliških misijonov!

Uršulinka s. Deodata Hočvar je v Indoneziji prejela \$600; njena sestra M. Ksavirija Pirc v Tajski prav tako \$600. V njenem čeku je \$20 od Slovenske šole v Clevelandu,

Ohio.

Jezuit o. Vladimir Kos na Japonskem je bil \$1010: \$500 iz sklada MZA, \$10 od ge. F. Jezernik in \$500 za 100 sv. maš po namenu darovalcev, ki MZA dajejo za sv. maše v razne namene.

G. Stanko Pavlin SDB v Hong Kongu je bil \$500. Kanosjanka s. Anica Miklavčič istotam \$530, od tega je \$10 od Slovenske šole, \$10 od ge. Agnes Leskovec in \$10 od F. Erjavec.

Brat Rafael Mrzel na Filipinu, ki je že dolgo precej bolan, je prejel za svoje uboge \$1000. Fr. Ralph Roberts, tudi na Filipinu, pa je bil \$500.

Na Tajvanu so prejeli: dr. Janez Janež \$500, g. Francis Rebol od Maryknollcev \$500 in s. M. Rosaria Brilej \$500.

V Tanzaniji je prejel g. Daniel Ohmann MN \$700 in o Emil Chiuch \$1000, petstotak iz sklada in \$500 za 100 sv. maš po namenu darovalcev iz MZA.

V Zaire je bilo odposlanih \$500 bratu Marcelu Kerševanu CM, g. Tonetu Pačniku pa \$1000, petstotak iz sklada in \$500 za 100 sv. maš po namenu darovalcev iz MZA. Oba delujeta v isti škofiji.

V Slonokoščeni obali so dobili: g. Ivan Bajec \$1000, petstotak dar MZA in 500 dollarjev za 100 sv. maš po namenu darovalcev iz vrst MZA; g. Pavel Bajec \$500, dr. Anica Starman \$500, s. Bernadette Jurkovič \$500, in s. Emanuela Fras \$500.

Usmiljenka s. Bogdana Kavčič v Burundiju je dobila

\$800, iz sklada MZA \$700 in \$100 od gdč. MaryAnne Mlinar. Izjemno so njej dovolili ostati v državi, ko izganjajo druge misijonarje in misijonarke, češ da je »koristna za državo«. Sestra Cecilija Prebil iz Pariza sporoča med drugim:

»S. Bogdana zaenkrat še ostane v Burundi, odkoder so izgnali že vrsto misijonark, tudi zdravnice. Ona je napeljala vodo na griče, ko je odkrila več studencov; tudi elektriko je že dobila. Je res misijonarka za vse, pa zelo preprosta in naravna, tako da si tudi predstojnikom upa povedati resnico. Zato je pri glavnih predstojničnih zelo upoštevana.«

Sestra Anka Burgar je morala iz Burundi in deluje sedaj v sosednji državi Rwanda. Pri Mariji se vseh dobrotnikov misijonov spominjam v molitvi in vse toplo pozdravljam.«

V Rwanda smo odposlali tudi s. Anki Burgar \$500.

Vsem v MZA še enkrat — blagoslovljeno, uspešno, zdravo in srečno NOVO LETO 1986!

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

NOVI GROBOVI

(Nadaljevanje s str. 1)

bian, sestra Johna, Josepha in Jean Kurilich (Kalif.), 7-krat stara mati in 4-krat prastara mati. Pogreb je bil pretekl ponedeljek iz Zak pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. s pogrebno sv. mašo v cerkvi sv. Vida. Pokopana je bila na pokopališču Kalvarija.

Prijatel's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

**FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE**

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Carst Memorials
Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

LETNA SEJA lastnikov certifikatov

Slovenskega narodnega doma Slovenian National Home

(Nevburg - Newburgh)

3563 E. 80th St., Cleveland, Ohio

V nedeljo, 2. februarja, ob 2. popoldne

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov
in društvene zastopnike, da se te važne
seje zagotovo udeleže.Frank Mahnic, predsednik Anna Mae Mannion, tajnica
Genevieve Kastelic, podpreds. Alice Arko, blag.

HOUSE FOR SALE

E. 67 St., off St. Clair Ave.
Call 391-5287.

(5-8)

Home for Sale To Settle Estate

Single home, 19617 Mohawk. Air cond. Carpeting & drapes. 3 bdrms. Open Sat. & Sun. 1 to 4. Call during those hours: 481-4710, or call anytime: 531-0375.

(x)

Babysitter Needed

For 4 yr. old boy, from 9:30 to 6:30 p.m. A few times a week. Call 585-3292 after 7:30 p.m. or before 9 a.m.

(4-7)

For Rent

2 bdrm. apt., up. Near St. Vitus, off St. Clair. Appliances inc. Call after 6 p.m. — 361-6858.

(4-7)

FOR RENT

5 rooms, up. E. 67 St. No garage. No children or pets. Call 431-9380 5 to 10 p.m.

(3-6)

FOR RENT

6 rooms in Collinwood area, near St. Mary's Church. Call 851-5761

(3-6)

FOR RENT

3 rooms down or 4 rooms up. E. 67 St. Call 431-2043.

(3-6)

FOR SALE

E. 73 St. off St. Clair. Well cared for 4 bdrm home. Full dining rm. 1½ baths, basement & garage. Will sacrifice at \$24,900.

Upson Realty, 499 E. 260 St. 731-1070

(3-5)

FOR RENT

4 room apt., up. Glass Ave. Call evenings and weekends: 382-1161.

(x)

STORE FOR RENT

Glass Ave. Call evenings and weekends: 382-1161.

(5-8)

For Sale

2 family house with 2 car garage. 1072 E. 67th St. \$27,900 — Call 692-1172.

(fx)

ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in tesarska dela, kopalnice, kuhinje, porče, dimnike itd. Ogled brezplačen.

944-1470 486-5545

*10.0% Interest

Tax Deferred Investment

- No Income Tax as Accrued
- 10% Withdrawal Feature without penalty

Not Included in estate (opt.)

Contact: Frank J. Feola

1353 E. 260th

Phone 216—261-1546

*Subject to change

**NEW
YORK
LIFE**

V LJUBEČ SPOMIN!



1912

1979

Dr. Martin Scancar

Že dan k večeru se nagiba,
In sveži sneg zemljo odeva,
Ko poslavljam od Tvojega se groba.

Skrivnostna, sveta noč se bliža,
V zraku blažena tišina vlada,
Tam beli križ, božično okrašen se dviga.

Že sedem let srce trpi in joka,
In od žalosti se nama duša trga,
Ker praznina in otožnost v domu vlada.

Je v bridkosti tolažba mi edina —
Plamen sveče opoj ljubezni mi ogreva
Spomin na Tebe, na nepozabna leta.

Kako hitro minilo je veselje, zemska sreča?
V pajčolan lepih sanj in dobrote ovita
Tvoja duša je odšla — brez poljuba, brez slovesa.

V grobu zlato Ti srce naj sniva;
V nam nepozabnem svetu se raduje Tvoja duša,
Kjer lepoto Božiča v krogu dragih zdaj uživa.

Žalujoči: Vlasta, soproga in Sonja, hčerka

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue

Phone 481-3118

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

Recent Death

MARY VOGRIN

Mary Vogrin (nee Mahne), 87, passed away on Monday, Jan. 13 in the Slovene Home for the Aged where she had been a resident for the past 17 years.

Mary was born on Dec. 6, 1898 in Slovensko Primorje, Tat, Yugoslavia. She emigrated to Hibbing, Minnesota in October of 1920 where she joined an uncle and his family. Shortly after, she moved to Cleveland where she helped support her family working as a domestic. She taught herself to read and write English so she might gain her citizenship. She loved her new country, but her heart and loyalty belonged to her mother country.

At 28 she began to lose her eyesight because of pigmentosia retinitis. By 1938 she was legally blind, but still managed to live a full life and raise her family. She was politically active in the Slovenian Community supporting the councilman. She was part of the group which helped with collections to establish the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. The early immigrants were proud of their Slovenian heritage and worked to maintain their culture in the U.S.

Mary worked to encourage groups to preserve the music and plays of her native country. She actively supported the Slovene Home for the Aged and helped with each building fund as the home expanded their facilities.

Following WWII she was a member of S.A.N.S. which collected tons of food and clothing and money to send to

war torn Yugoslavia. They also collected enough money to send an ambulance to that country.

Mary was a member of Napredne Slovenske No. 5, Slovenian National Benefit Society for over 60 years, and PSWA No. 3.

Mary was the wife of Martin, mother of Mrs. Edward (Violet) Rupena, grandmother of two, sister of Jozefa of Argentina and Anton and Stanko, both of Yugoslavia.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were Thursday at 10:00 Interm All Souls Cemetery.

The family suggests donations to Slovene Home for Aged or Society for the blind.

Roy G. Sankovic

FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

IN LOVING MEMORY

1910



1985

With deep sadness in our hearts, and in complete submission to the will of the Creator, we announce the passing of our dearly beloved husband, father, father-in-law, brother, and uncle

JOSEPH GORSHA

He entered into rest on Oct. 3, 1985, after a lengthy illness. Our beloved was born Nov. 11, 1910 at Gilbert, Minnesota, and settled in Cleveland, Ohio in the early thirties. He was a long time member of the following organizations: St. Vitus Lodge No. 25, KSKJ, Lodge Dom No. 25, AMLA, and the Collinwood Pensioners.

Funeral services were held on Oct. 7, 1985 from Zele's Funeral Home, E. 152 St. with a Mass of the Resurrection at St. Mary's Church, Holmes Ave., with burial in Calvary Cemetery. We are especially grateful to Rev. Victor Tomc, pastor, for celebration of the Mass, leading the rosary at the funeral home, his visits, sympathetic words, and for his final prayers at the cemetery.

Deep appreciation is extended to all members of organizations he belonged to, who in such large numbers came to pray the rosary, and paid final homage to our loved one. May God bless everyone a hundredfold for their visits, get well cards, for the beautiful floral pieces, Mass offerings, and other donations in his memory; their visitations and prayers at the funeral home, and for the many expressions of sympathy.

From the depth of our hearts we thank our friends who attended the church services, and accompanied our dear Joe to his final resting place. Many thanks to the following who served as pallbearers: Joseph Zabukovec, Stanley Zupancic, Stanley Gorsha, Jim Starcher, Allen McDonough, and Frank Smole. A big thank you to Rudi Knez, organist, and to Tillie Spehar and Antonia Lamovac, for their beautiful singing at the funeral Mass. We are thankful to all who remained with us for some time after the funeral, and shared in the fine luncheon prepared by Marie Dular, and her staff, at the Slovenian Home on Holmes Ave.

Thanks are also extended to the Zele Funeral Home personnel, for their courtesies, and careful attention to all of the funeral details.

Cards of thanks were sent to all who remembered us and our dear one in a special way. If, by chance, we missed anyone, please accept our apology, and may this public notice serve as a special thanks to you.

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone;
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Sadly missed by:

ANTONIA GORSHA (nee Zabukovec), wife;
ROBERT and RICHARD, sons; SUSAN GORSHA, daughter-in-law;
JUDI, JACI and JUSTINA, grandchildren;
STANLEY GORSHA, Earp, Calif., brother; LOUIS GORSHA, Florida, brother;
HENRY F. GORSHA, Calif., brother; and many nieces and nephews.

Cleveland, Ohio, Jan. 17, 1986.

**In Loving Memory
of the
2nd Anniversary**



In Loving Memory

OF OUR HUSBAND,
FATHER, GRANDFATHER
AND BROTHER



Louis J. Godec

died Jan. 17, 1984

*His smiling way and pleasant face
are a pleasure to recall;
He had a kindly word for each
and died beloved by all.
Some day we hope to meet
him.*

*Some day we know not when,
To clasp his hand in the better
land, never to part again.*

Sadly missed by:

Wife — Frances
Sons: T.Sgt. Louis B.
James F. and
wife Karen Anne
Jerry G. and wife Kathy
Thomas G. and
wife Karen Marie
Robert J. and wife Donna
and their families
Daughter — Bonnie M.
Brother — Frank
Sisters — Mary Tekavec,
Mollie Kozina, Angela Ursic

OF OUR BELOVED WIFE,
MOTHER,
GRANDMOTHER AND
MOTHER-IN-LAW

**Marjorie E.
LOKAR
(nee Mramor)**

Died Jan. 20, 1984

*You have left this world of
sorrow,
And are free from pain and
harm,
And now rest in peace and
comfort,
In the blessed Saviour's arms.*

*Only the memory's left, dear
wife,
Of the happiness we knew;
But the love that kindled
memory's
torch, will feed it my whole
life through.*

Sadly missed by:

JOHN LOKAR
AND FAMILY

Euclid, Ohio, Jan. 17, 1986.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio



Memo From Madeline

by MADELINE DEBEVEC

Congratulations and best wishes to Anton Pelko who was 90 years young on Jan. 13.

Anton Pelko was born in Novo Mesta, Yugoslavia, then a part of Austria. At the age of 14 he came to the United States and lived in La Salle Illinois with his sister and her family. He came to Cleveland at 18 with some friends and settled in the Newburgh area.

Mr. Pelko is a veteran of World War I.

He has been very active in the Newburgh area lodges and the Slovenian National Home. He was one of the organizers of the Newburgh-Maple Heights Pensioners Club, being the club's first president. He still is a member and attends many of the club functions.

Mr. Pelko was the first president of the Slovenian Home in Maple Heights. He is also president of Lodge Bled No. 20, AMLA.

He is retired from American Steel and Wire Co. where he worked for the past 25 years.

His wife, Anna, passed away eight years ago. He has four daughters, Anna Mae Mannion, Lillian Cunningham, Dolores, and Ruth Ross. He has 19 grandchildren and 13 great-grandchildren.

On a cold, snowy day, you will find him shoveling snow and on a hot, summer day, working in his garden.

Wishes for many, many more years of good health to you, Pa, from the girls!

Mr. and Mrs. John Sterk of Cleveland, Ohio marked their 80th birthdays last Saturday night with a dinner celebration at Sterle's Slovenian Country House restaurant on E. 55th St. and Bonna Ave. In attendance were their four daughters and husbands, grandchildren and friends. Congratulations John and Mary and best wishes for many more years of health and happiness.

St. Mary's Slovenian School will sponsor a dinner consisting of breaded pork chops and swiss steak on Sunday, Jan. 26 in the school hall. Ser-

Anton Pelko marks 90th year

ving is from 11:30 to 1:00 p.m. Adult tickets \$6 and children \$3. For tickets call Mrs. Lavrisha at 481-3768.

* * *

On December 29 Anne Cecilia Zakelj was born to Apolonia and Joseph Zakelj. Enjoying their new sister are Michelle and Toni Marie.

* * *

Three courses of Slovenian language will be offered by the Critical Languages Program at Kent State University in Kent, Ohio, during the Spring Semester, starting on Jan. 21. They are 16131 Elementary Slovenian I, 16132 Elementary Slovenian II, and 26133 Intermediary Slovenian I. Prof. Edward Gobetz will teach all sections gratis after his regular sociology load on Wednesdays at 7:45 p.m. and Fridays at 6:00 and 7:30 p.m.

Slovenian I and II earn 4 credit hours each, Intermediary I, 3 credit hours.

The last two days for registration are Jan. 21 and 22 on Main Campus, KSU. For further information call Prof. Gobetz at 944-7237 or Critical Languages Program at 672-4443. All registered students will again be eligible to compete for the Slovenian Studies Award, sponsored by Kent State University Foundation and The Slovenian Research Center of America, Inc. The award will be presented on the annual KSU Honors Day.

* * *

A Venison-Chicken Dinner family style for the benefit of the Slovene Home for the Aged, Neff Rd., will be sponsored by St. Mary Parish (Collinwood). It will be held on Sunday, March 2 from 3 to 5 p.m. at the Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. The dinner will be prepared by Mrs. Josie Stanonik and staff. There will be refreshments available and a program and music follow.

Donation is \$8. For tickets call the parish house at 761-7740 on Monday, Wednesday or Friday from 9:30 to 2 p.m.

* * *

Hurley-Stupnik Wedding

Mary Bernadette Stupnik and James Patrick Hurley were

married at St. Vitus Church on October 12, 1985. Rev. John Kumse officiated at the ceremony.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Mirko Stupnik, 6531 Schaefer Avenue, Cleveland. The groom is the son of Mr. James E. Hurley of Needham, Massachusetts and the late Alice Sears Hurley. He is also the step-son of Elaine Ambrosini Hurley.

Belinda Joseph Pesti of Cleveland, Ohio was matron of honor and Matthew P. Hurley of Waterbury, Connecticut was best man for his brother. Other members of the wedding party included: Judith Sally of Lakewood, Ohio, Susan Macy of Boston, Massachusetts, the bride's brother, Joseph Stupnik of Cleveland, and Alex Cullen of Brookline, Massachusetts.

The bride graduated from John Carroll University and received Master's degrees



Ann Mott

from Cleveland State University and Ohio State University.

She is Research Manager at Harold Cabot and Company, a Boston advertising agency. The groom received his Bachelor of Fine Arts degree from Boston University and a degree in Electrical Engineering at Northeastern Universi-

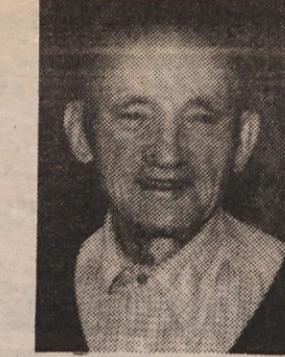


Mr. and Mrs. John Sterk

Annual Meeting of Certificate Holders of Slovenian National Home No. 2

3563 E. 80th St., Cleveland, Ohio 44105
will be held SUNDAY, FEBRUARY 2, 1986 at 2 P.M.
Refreshments.

Frank Mahnic Sr., president Anna Mae Mannion, sec. Genevieve (Nefka) Kastelic, V.P. Alice Arko, treas.



Anton Pelko

ty. He is a product Manager at Data General Corporation, Westborough, Massachusetts.

After a wedding reception at Stouffer's Inn-On-The-Square, the couple took a trip to Bermuda. They now reside in Brookline, Massachusetts.

* * *

Mott-Bordonaro Engagement

Mr. and Mrs. Richard J. Mott of E. 212 St., Euclid are happy to announce the engagement of their daughter Ann to Mark Bordonaro, son of Mr. and Mrs. August Bordonaro of Naumann Ave., Euclid.

Ann, a graduate of Villa Angela Academy, is presently attending Dyke College and is employed at Gale's Bi-Rite, E. 185 St. store. Her fiance graduated from Euclid High School and is the assistant manager at Gale's Bi-Rite E. 185 St. store.

* * *

The Slovene Home for the Aged Auxiliary will meet on Thursday, Jan. 23 at 7:30 p.m. at the home on Neff Rd.

New members are cordially invited to attend. The installation of officers will take place.

Happy Birthday

Birthday greetings to Jack Banko, Euclid, Ohio on Jan. 19. Many happy returns of the day, Jack!

Mrs. Antonia Chaperlo of 35125 Martin Rd., Willoughby Hills, OH 44094 will be celebrating her 80th birthday on Jan. 17. Many happy returns from Tony and Dorothy Spandal. And best wishes from the staff of Ameriška Domovina.

Where are Slovenes?

Editor:

Look forward to Fridays paper when the mailman drops off your interesting edition which is full of news. I recognize so many places and people. I love Phoenix, Arizona, but where are the Slovenians?

Mitzi Grdina
(formerly) Kay Paderewski

In Memory

Enclosed is my check for \$216. \$66 for subscriptions, \$50 for the printing press, and \$100 gift in memory of the Frank Princ Family.

Mary J. Princ
Cleveland, O.

In Memory

My mother (Mrs. Mary Jenc) is sending \$33.00 for her yearly subscription. I am her daughter Mrs. Stella Jenc Rugle.

My husband and I are donating \$25.00 to the American Home in memory of my father, Joseph Jenc.

Slovenian National Home

6409-17 St. Clair Ave.,
Cleveland, Ohio 44103

The annual conference of Certificate Holders of the St. Clair Ave. Slovenian National Home will be held on Sunday, February 2, 1986 at 2:30 p.m. in the Auditorium Annex. A report by the officers for the past year will be made and election of new Directors will be held. All certificate holders and lodge representatives are cordially invited.

John N. Perencevic, Secretary

Shareholders Meeting

The annual shareholder's meeting of the Collinwood Slovenian Home will be held on Sunday, February 2, 1986 starting at 1:30 p.m. Shareholders are cordially invited to hear a report of the progress of the Home in 1985.

Frank Ferra, Secretary

LETNA SEJA Annual Meeting of Certificate Holders of Slovenian Workmen's Home

15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio

The annual certificate-holders meeting of Slovenian Workmen's Home will be held on Sunday, January 26, 1986 at 1 p.m.

All certificate-holders and organization delegates are cordially invited to attend this important meeting. Election of Directors and other matters pertaining to the operation of the Home are on the agenda.

Know Your Body

Causes of Angina Pectoris Are Numerous

By Zachary A. Zak

Director, Zak Funeral Home,
6016 St. Clair Ave.

Angina can be caused by any number of factors that prevent the heart muscle from getting

enough blood from the circulatory system. The most common cause of angina is coronary artery narrowing (atherosclerosis).

The coronary arteries supply

the heart muscle itself with blood. When an increased demand is placed upon the heart by the body, for instance, exercise, the heart must work harder to supply blood (and thereby oxygen) to keep the muscles and organs nourished. This increased work effort causes the heart itself to require more blood.

When narrowing of the coronary artery is present, the areas of the heart muscle sup-

plied by that part of the coronary artery cannot get enough blood in time to keep up with the demand. When this occurs, the heart reacts by causing pain - angina pain. *Exercise, stress, or even cold weather can trigger an attack.*

This pain usually occurs during or after physical exertion or emotional stress, lasts only three to five minutes, and is relieved by resting or relaxing. If the pain does not go away

within five minutes or if the pain increases, the condition causing it may not be angina. It may be another disorder unrelated to the heart or it may be a heart attack.

Overeating and smoking can also trigger and aggravate angina. Overeating by drawing much needed blood to a full stomach to aid in digestion, and smoking by causing the coronary arteries to contract thus reducing the oxygen-carrying capacity of the arteries.

Travel Movies Highlight Euclid Pensioners Club Meeting Jan. 2

The Slovenian Pensioners Club of Euclid held its January meeting on Thursday, Jan. 2, instead of Jan. 1, New Year's Day. Before the meeting, Tony Petkovsek and Red Klir showed movies with sound of Slak's Concert at the Slovenian Society Hall last August and a Kollander trip to Austria, Germany, and Switzerland. It was good to relax to the music of Slak and to see the wonders of St. Moritz in Switzerland and the night scenes of the brilliantly-lighted carnival rides of the Oktoberfest in Munich.

The Slovenian Society Hall will be having its annual meeting on Feb. 9. Our delegates will be Frank Cesen, John Kausek, Ray Bradac, Millie Ringenbach, and alternate Lou Schuber.

It is sad to report the death of four of our members — Ted Misich, Ann Puclic, Frank Mesec, and Jean Pierman. May they rest in peace!

Alice Karberg, Frank and Stella Kosich, and John Nosse will represent the club at funerals for the month of January.

Our thanks to you for conveying our sympathy to the families of our lost members.

Our lucky winners for the Slovene Home for the Aged

drawing were Molly Mausser and Frank Truden.

Things to look forward to: our 25th anniversary dinner-dance celebration at our hall on Feb. 16. Dinner to be cooked by Mary Ster, served from 3:30 to 5:30 p.m. Music by Johnny Vadnal and his orchestra from 6 to 10. Join us and help us celebrate.

At our Feb. 5 meeting we will have as our guest speaker William Miller, ethnic reporter for the *Plain Dealer*. Mr. Miller recently wrote two fine articles for the travel section of the Sunday *Plain Dealer*, one on skiing in Slovenia and one on Split. It should be interesting to hear what a person who is not Slovenian thinks about Slovenia.

Our carnations for the month:

To Frank Cesen, our president, who really books many excellent speakers to address our club whenever we have speakers scheduled.

To Nettie Mihelich, Eleanor Pavey, and Bertha Walden who, month after month, faithfully take care of the raffle for the Slovene Home for the Aged.

Helen Levstick
Eleanor Cerne Pavey
Reporters

BIRTHDAY GREETINGS

From Emilee's Beauty Salon to:

Jan. 17 — Tony Petkovsek
Sr.
Jan. 21 — Jean Sadowsky
Jan. 30 — Mary Turk
Feb. 4 — John Svekric

Feb. 10 — Rose Grmsek
Feb. 11 — Adolph Rupe
Feb. 15 — Agnes Koporc
Feb. 20 — Lois Ann Drobnič

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 — tel. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



BRANKO HERIC REALTY

Residential - Commercial - Investment Consultants

Buy - Sell - Trade
PHOTO GUIDE SERVICE



MLS 531-9508

SERVING EUCLID & NORTHEAST OHIO

GRDINA Funeral Homes 1053 E. 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd 531-6300
A trusted tradition for 82 years.

Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation.

FREE consultation. Call

THOMAS G. LOBE
Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE

Ed. Note: This book is for sale at the American Home office and Tony's Polka Village on E. 185 St., or can be ordered through the mail from Prof. Gobetz at Slovenian Research Center, 29227 Eddy Rd., Willoughby Hills, OH 44092. Cost of book is \$12 plus \$1.50 by mail.

INDEPENDENT SAVINGS

00%*



(Currently Earning)

**N.O.W.
Checking**

Computed daily
Compounded monthly

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate.
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%.
\$100.00 Minimum to Open Account.

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.



Your savings insured to \$100,000

*Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!*



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

8

AMERIŠKA DOMOVINA, JANUARY 17, 1986



Flashback Foto Gallery

The Slapnik Building at 6102 St. Clair Avenue in Cleveland looked like this in 1905. George Travnikar was the first owner and operated a tavern and wine shop where Don Slapnik Florist is today. Frank Sakser (2nd from left) owned a travel agency and was a notary public. He arranged for passage to America for many of our pioneer Slovenian immigrants.

Thanks to St. Clair historian Frank Zupancic for this photo. He hopes to supply us with more historical photos and is planning a special edition of the Ameriška Domovina with pictures and articles of the area when our Slovenians carved out a permanent place in the St. Clair community.

Suster bill ups drink age to 21

Representative Ronald J. Suster (D-Euclid) today introduced a bill that seeks to raise the minimum drinking age to 21. The legislation follows national concern for decreasing alcohol-related highway fatalities.

In 1984, Congress voted to penalize states that did not raise the drinking age to 21, with a 5 percent loss of federal highway funds beginning next October 1, and a 10 percent loss during the next fiscal year. This year, the Senate approved a bill that will make the 10 percent sanction a permanent annual penalty for states not complying with the minimum age requirement.

Drunk driving is the number one killer of Americans under 21 years of age. Studies have shown that a direct correlation exists between the minimum drinking age and the number of alcohol-related crashes among the age groups affected. The results predicted that raising the legal drinking age would produce a 28 percent average annual reduction in the number of nighttime fatalities involving 18-to-21 year old drivers.

While teenagers account for about 15 percent of all alcohol-related fatalities, they comprise only seven percent of the population. Sixty percent of all fatally injured teenage drivers have alcohol in their blood at the time of the crash.

"Twenty-five thousand people die each year in drunk driving accidents. Four thousand are teenagers. That means 11 young adults die each day in drunk driving accidents," Representative Suster said. "It is unconscionable that every year Ohio loses thousands of lives this way."

Conformity to a national standard is important to prevent young people from crossing to neighboring states that have a lower drinking age. While New Jersey has a drinking age of 21, nearby New York has a legal age of 19. Consequently, 39 percent of the drivers involved in alcohol-related accidents in New Jersey are under 21. States bordering Ohio are finding themselves in a similar situation.

Those opposing a minimum drinking age of 21 argue that the right to drink should be

aligned with other adult privileges, such as the right to vote, own property, or join the military. However, in each of these cases, young adults may exercise these rights without imposing negative consequences on others. Even though not all young adults are irresponsible drinkers, a significant portion is involved in a disproportionate percentage of fatal, alcohol-related deaths each year, killing themselves and others.

Novena

The Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes, Euclid, announces the Novena to Our Lady of Lourdes Feb. 3 to 11. It will be conducted by Rev. Fr. David C. Weber, Associate, St. Jerome Church.

Novaena consists of recitation of the Rosary at 7:30 p.m. followed by mass, Homily and Novena prayers. Entrance to the Shrine's parking lot is off Chardon Rd. All welcome.

Thanks

Alice Opalich of Cape Coral, Florida donated \$50 to the American Home. Thanks a million, Alice!



Cilka Dolgan sings the national anthem to the accompaniment of Joey Tomsick at American Mutual Life Association's 75th Anniversary Nov. 30 at the Slovenian National Home.

St. Vitus Christian Mothers Bulletin

On Jan. 26 St. Vitus Mothers Club will be holding its annual Card Party in the St. Vitus School Auditorium from 2 to 6 p.m. Tickets are \$1.50 and are available at the door. Members are asked to donate

Coming Events

Saturday, Jan. 18

Slovenska Pristava celebrates 25th Anniversary with dinner dance in St. Clair National Home. "Veseli Slovenci" orchestra. Donation \$15. Call Joe Košir 481-5621.

Sunday, Jan. 19

Spaghetti Dinner from 11:30 to 2 p.m. in St. Vitus Auditorium. Cost is \$4 for adults and \$2 for children includes spaghetti, garlic bread, salad and dessert. All invited.

Sunday, Jan. 26

Card Party, 2 to 6 p.m. in St. Vitus School Auditorium sponsored by Mothers Club. Donation \$1.50.

Saturday, Feb. 1

St. Vitus St. Valentine dinner-dance with Jeff Pecon orchestra. Tickets by calling 361-1444.

Saturday, Feb. 2

St. Mary Holy Name Society Reverse Raffle Dinner Dance at Holmes Ave. Slovenian Home. Tickets call 541-4034, 481-0800, 486-6157.

Feb. 3 to 11

Novena at shrine and grotto of Our Lady of Lourdes, Euclid beginning at 7:30 p.m. Entrance off Chardon Rd.

Sunday, April 20

St. Clair Pensioners Club, Annual Chicken-Roast Pork Dinner in lower hall of St. Clair National Home, 6417 St. Clair Ave. from 1:30 to 3:30. Tickets call 391-9761.

to the different raffles. All items for donation can be given to Mrs. Florence Jakšic (391-0019), Card Party Chairman, or Mrs. Andrea Borstnik (383-0424 or 881-5134), Co-Chairman.